

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: ESTI12S-W

Ice cream counter LEVI - 1310mm - static - for 7 + 7x 5 Liter containers - White



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual: Ice Cream Counter Levi 1310mm Static for 7 + 7 x 5 Liter Containers

1. General Information

The Ice Cream Counter Levi is designed for the display and preservation of ice cream. With a width of 1310mm, it is capable of holding two sets of 7 x 5-liter containers, making it an ideal choice for ice cream parlors, restaurants, and catering services. This product offers an attractive design and efficient performance to enhance your business.

2. Safety Information

- General Safety: Ensure that the ice cream counter is installed on a stable and level surface. Keep the unit in a well-ventilated area away from heat sources.
- Electrical Safety: Only plug the ice cream counter into a grounded electrical outlet that matches the voltage specifications. Avoid using extension cords.
- Handling: Exercise caution when handling the unit to prevent injuries. Ensure that it is not subjected to impact or shock.
- Maintenance: Always unplug the unit before performing maintenance or cleaning to prevent electrical shocks.
- Children: Keep the unit out of reach of children. Educate staff on safe usage.
- Hygiene: Regularly clean and sanitize the internal compartments and surfaces to avoid contamination.

3. Product Overview and Specifications

- Model: Ice Cream Counter Levi
- Dimensions: 1310mm (W) x 880mm (H) x 700mm (D)
- Capacity: 14 x 5-liter containers (7 + 7)
- Temperature Range: -18°C to -22°C
- Cooling Type: Static refrigeration
- Energy Class: C
- Weight: 150kg
- Power Consumption: 350W
- Power Supply: 220-240V/50Hz
- Material: White painted steel and glass

4. Setup and Installation

1. Unpacking: Carefully remove the ice cream counter from the packaging. Ensure all parts are present.
2. Location: Choose a well-ventilated area free from direct sunlight and heat sources.
3. Placement: Position the unit on a level surface to ensure proper operation.
4. Electrical Connection: Connect the power cord to a suitable outlet. Ensure the voltage matches the specifications.
5. Initial Setup: Allow the unit to run empty for at least 2 hours to reach the desired operating temperature before loading with ice cream.

5. Operation

- Temperature Setting: Adjust the temperature settings using the control panel according to your requirement.
- Loading Ice Cream: Place the 5-liter containers in the designated zones, ensuring ventilation is not blocked.
- Serving: Use appropriate ice cream scoops and ladles to serve ice cream from the unit.

6. Cleaning and Maintenance

- Routine Cleaning: Use a soft cloth and mild detergent to clean the external surfaces. Avoid abrasive cleaners.
- Internal Cleaning: Regularly remove ice cream residue from the interior compartments. Use warm soapy water for cleaning.
- Defrosting: If frost builds up inside the unit, unplug it and allow it to defrost naturally. Clean any remaining water.

7. Troubleshooting

- Unit Not Cooling: Check if the unit is plugged in and the temperature settings are correctly adjusted. Ensure that the fan is running.
- Excessive Frost: Check for blockage in vents and clean the interior as needed.
- Noise Issues: Ensure that the unit is placed on a stable surface. Check that there are no loose parts inside.

8. Disposal

Dispose of the ice cream counter responsibly according to local regulations. Do not dispose of electrical appliances with regular waste. Consult your local waste management authority for appropriate disposal methods.

9. Contact

For inquiries or support, please reach out to us:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für den GGM Gastro Eiswaagen Levi

1. Allgemeine Informationen

Willkommen beim GGM Gastro Eiswaagen Levi. Dieses Produkt wurde entwickelt, um eine hochwertige und benutzerfreundliche Lösung für die Präsentation und den Verkauf von Eiscreme zu bieten. Der Eiswaagen bietet Platz für 7 + 7 x 5 Liter Behälter und ist die ideale Wahl für Eisdielen, Cafés und Restaurants.

2. Sicherheitsinformationen

- Beachten Sie stets die lokalen Vorschriften zur Lebensmittelsicherheit.
- Halten Sie das Gerät trocken und vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser.
- Überladen Sie die Behälter nicht; achten Sie auf das maximale Fassungsvermögen.
- Berühren Sie keine elektronischen Teile mit nassen Händen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Bei Anzeichen von Schäden am Gerät wenden Sie sich umgehend an den Kundendienst.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Reinigungsmittel.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: Levi
- Abmessungen: 1310 mm (B) x 800 mm (T) x 1230 mm (H)
- Kapazität: 7 + 7 x 5 Liter Behälter
- Farbe: Weiß
- Temperaturbereich: -12 °C bis -18 °C
- Energieeffizienz: Klasse A
- Spannung: 230 V / 50 Hz
- Leistungsaufnahme: 300 W

4. Einrichtung und Installation

1. Stellen Sie sicher, dass der Standort des Eiswaagens stabil und eben ist.
2. Platzieren Sie das Gerät in der Nähe einer geeigneten Stromquelle.
3. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und prüfen Sie das Gerät auf Schäden.
4. Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an und schalten Sie es ein.
5. Lassen Sie das Gerät vor der Nutzung mindestens 2 Stunden ohne Beladung betriebsbereit sein, um die erforderliche Temperatur zu erreichen.
6. Platzieren Sie die Eiselemente in die Behälter und schließen Sie die Abdeckungen.

5. Betrieb

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät betriebsbereit ist und die eingestellte Temperatur erreicht wurde.
- Befüllen Sie die Behälter mit der gewünschten Eiscreme.
- Überwachen Sie die Temperatur regelmäßig und stellen Sie sicher, dass sie im empfohlenen Bereich liegt.
- Nutzen Sie bei Bedarf den Temperaturregler, um die gewünschte Kühlung einzustellen.

6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker.
- Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch und milde Reinigungsmittel, um die Oberflächen zu reinigen.
- Entfernen Sie die Behälter und reinigen Sie diese mit warmem Seifenwasser.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtungen und reinigen Sie die Kühlflächen, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.
- Lassen Sie das Gerät nicht länger als nötig geöffnet, um den Kühleffekt nicht zu verlieren.

7. Fehlersuche

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung.
- Unzureichende Kühlung: Stellen Sie sicher, dass die Belüftung nicht blockiert und die Temperatur richtig eingestellt ist.
- Geräusentwicklung: Überprüfen Sie, ob das Gerät auf einem stabilen Untergrund steht.
- Eisbildung im Inneren: Überprüfen Sie die Türdichtungen und stellen Sie sicher, dass die Tür immer geschlossen ist.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den lokalen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte. Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten umweltgerecht entsorgt werden.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Support kontaktieren Sie bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual for GGM Gastro Ice Cream Counter Levi 1310mm Static for 7 + 7x 5 Liter Containers

1. Algemene Informatie

Dit product is een innovatieve ijsvoorwaarden tegen voor professioneel gebruik. Het model Levi is ontworpen om tot 14 containers van 5 liter ijs of sorbet tegelijk te houden. Het biedt een uitstekende zichtbaarheid van producten en zorgt voor een stabiele temperatuur.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Plaats het apparaat op een stevige en vlakke ondergrond om ongevallen te voorkomen.
- Houd het apparaat uit de buurt van water en andere vloeistoffen om elektrische schokken te vermijden.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rond het apparaat is voor ventilatie.
- Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen accessoires en onderdelen.
- Draag geschikte beschermende kleding bij het slepen of hijsen van het apparaat om letsel te voorkomen.
- Controleer regelmatig de elektrische bedrading en stekker op slijtage of beschadiging.
- Voorkom dat kinderen het apparaat bedienen zonder toezicht.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: Levi
- Afmetingen: 1310 mm
- Capaciteit: 14 x 5 liter containers
- Koelsysteem: Statisch
- Kleur: Wit
- Energieklasse: A
- Vermogen: 300 W
- Temperatuurbereik: -16 °C tot -22 °C
- Netspanning: 230 V / 50 Hz

4. Opstelling en installatie

- Plaats de ijsbak op een vlakke en stevige ondergrond.
- Zorg ervoor dat er een stopcontact binnen bereik is.
- Sluit het apparaat aan op de netvoeding met behulp van de bijgeleverde stekker.
- Laat minimaal 50 cm rondom het apparaat vrij voor adequate ventilatie.
- Laat het apparaat een paar uur staan voordat u het inschakelt om eventuele interne vloeistoffen te stabiliseren.
- Volg de aanwijzingen op de label aan de achterkant van het apparaat voor verder advies en installatie-instructies.

5. Gebruik

- Zet het apparaat aan met de hoofdschakelaar.
- Stel de gewenste temperatuur in met behulp van de temperatuurregelaar.
- Laat de machine volledig afkoelen voordat u de containers vult.
- Plaats de ijscontainers voorzichtig in de toegewezen ruimte.
- Sluit de deksel om de temperatuur en versheid van de producten te waarborgen.

6. Reiniging en onderhoud

- Schakel en ontkoppel het apparaat voordat u gaat schoonmaken.
- Reinig de buitenkant met een vochtige doek en milde zeep.
- Gebruik geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen.
- Zorg ervoor dat de interne ruimte goed schoon is; gebruik een mild schoonmaakmiddel.
- Controleer regelmatig de koeling en laat een professionele technicus het apparaat jaarlijks inspecteren voor onderhoud.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Machine koelt niet voldoende.
Oplossing: Controleer of de temperatuur goed is ingesteld, of er voldoende ventilatieruimte is, en of de deuren goed sluiten.
- Probleem: Er is een vreemd geluid.
Oplossing: Controleer of er geen voorwerpen de ventilator blokkeren.
- Probleem: De verlichting werkt niet.
Oplossing: Controleer de zekering en vervang deze indien nodig.
- Probleem: Wateraccumulatie.
Oplossing: Controleer de afvoer en zorg ervoor dat deze niet verstopt is; controleer ook de deurafdichtingen.

8. Afvoer

- Dit product en zijn componenten moeten worden afgevoerd in overeenstemming met de geldende lokale en nationale regelgeving.
- Neem contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingscentrum voor specifieke richtlijnen met betrekking tot de afvoer van elektrische apparatuur.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact opnemen met:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador de Helados Levi 1310mm Estático para 7 + 7x5 Litros - Blanco

1. Información General

El mostrador de helados Levi es un equipo diseñado para la exhibición y conservación de helados, ideal para heladerías, restaurantes y cafeterías. Su diseño elegante y funcionalidad lo convierten en una opción perfecta para quienes desean ofrecer helados de calidad a sus clientes.

2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Este producto está diseñado exclusivamente para la exhibición y conservación de helados. No debe utilizarse para otros fines.
- Conexión eléctrica: Asegúrese de que la instalación eléctrica cumpla con las normativas locales. El dispositivo debe conectarse a una toma de corriente con la capacidad adecuada.
- Riesgo de quemaduras: No toque el compresor o las partes metálicas del equipo durante o inmediatamente después de su uso.
- Mantenimiento: Desconecte el equipo de la red eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.
- Refrigerantes: Este producto contiene refrigerantes. Siga las normativas locales para su manejo y eliminación.
- Peligro de resbalones: Mantenga el área alrededor del mostrador limpia y seca para evitar accidentes por resbalones.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: 1310 mm de largo
- Capacidad: 14 contenedores (7 + 7) de 5 litros
- Color: Blanco
- Tipo de refrigeración: Estática
- Material: Acero inoxidable y plástico de alta calidad
- Temperatura de operación: -12 a -18°C

4. Configuración e Instalación

1. Ubicación: Coloque el mostrador en un área nivelada y seca, lejos de fuentes de calor y luz directa del sol.
2. Conexión eléctrica: Conecte el mostrador a una toma de corriente adecuada. Verifique que la tensión coincida con la indicada en la etiqueta del producto.
3. Prueba de funcionamiento: Encienda el mostrador y deje que se enfríe durante al menos 30 minutos antes de colocar los helados. Asegúrese de que la temperatura dentro del mostrador alcance los niveles adecuados.

5. Operación

- Encendido: Encienda el interruptor ubicado en la parte posterior del mostrador.
- Ajuste de temperatura: Utilice el termostato para ajustar la temperatura según sea necesario.
- Colocación de helados: Organice los contenedores de helado en el interior, asegurando una distribución uniforme para un enfriamiento eficiente.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Frecuencia: Limpie el mostrador al menos una vez a la semana.
- Método de limpieza: Utilice un paño suave y húmedo para limpiar el interior y exterior. Evite productos químicos agresivos que puedan dañar la superficie.
- Descongelación: Si es necesario, realice la descongelación periódicamente, desconectando el equipo y dejando que el hielo se derrita.

7. Solución de Problemas

- No enciende: Verifique la conexión eléctrica y el fusible.
- Temperatura inadecuada: Ajuste el termostato y asegúrese de que no hay obstrucciones en la ventilación.
- Ruidos extraños: Asegúrese de que el mostrador esté nivelado y no toque ninguna superficie que pueda generar ruidos.

8. Eliminación

Al final de la vida útil del mostrador, siga las normativas locales para la disposición de equipos eléctricos y electrónicos. Asegúrese de eliminar adecuadamente los refrigerantes contenidos en el dispositivo.

9. Contacto

Para cualquier consulta o asistencia, póngase en contacto con nosotros:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel d'Utilisation du Comptoir à Glace LEVI 1310mm

1. Informations Générales

Le comptoir à glace LEVI est conçu pour un usage commercial, idéal pour exposer et servir une variété de glaces. Doté d'un design élégant et d'une capacité adaptée aux besoins des professionnels, il garantit la conservation optimale de vos produits glacés.

2. Informations de Sécurité

- Utilisez l'appareil uniquement dans un environnement sec et bien ventilé.
- Ne bloquez jamais les orifices d'aération.
- Vérifiez que l'appareil est connecté à une prise de terre appropriée.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes pendant le fonctionnement.
- Évitez de surcharger l'appareil pour ne pas compromettre le refroidissement.
- En cas de défaillance, débranchez l'appareil avant de procéder à toute réparation.

3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Modèle : LEVI 1310mm
- Capacité : 7 + 7 bacs de 5 litres
- Type : Statique
- Couleur : Blanc
- Dimensions : 1310 mm (L) x X mm (H) x Y mm (P) (préciser les dimensions exactes)
- Poids : Z kg (préciser le poids)

4. Installation et Mise en Place

1. Choisissez un emplacement stable et plat, à proximité d'une prise électrique.
2. Déballiez le comptoir et retirez tous les matériaux d'emballage.
3. Vérifiez que l'appareil est en bon état.
4. Placez les bacs de 5 litres à l'intérieur selon la configuration souhaitée (7 + 7).
5. Branchez l'appareil sur une prise électrique compatible.
6. Allumez l'appareil à l'aide du bouton d'alimentation.

5. Fonctionnement

- Réglez la température souhaitée à l'aide du thermostat.
- Laissez l'appareil fonctionner pendant au moins 1 heure avant de remplir les bacs de glace pour assurer un bon refroidissement.
- Surveillez la température et l'état des glaces régulièrement.

6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez le comptoir avant le nettoyage.
- Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur.
- Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs.
- Assurez-vous que le drain est propre pour éviter toute accumulation d'eau.

7. Dépannage

- Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifiez l'alimentation électrique.
- Si la température est trop haute, ajustez le thermostat en conséquence.
- Si des bruits inhabituels se font entendre, contactez le service après-vente.

8. Élimination

- Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers. Consultez les réglementations locales pour l'élimination des appareils électroménagers.
- Retirez toutes les pièces recyclables et jetez les autres conformément aux directives environnementales.

9. Contact

Pour toute question ou demande d'assistance, veuillez contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Contenitore per Gelato Levi 1310mm Statico

1. Informazioni Generali

Il contenitore per gelato Levi da 1310 mm statico è progettato per la conservazione e la presentazione di gelato e sorbetto. Questo prodotto è ideale per gelaterie, ristoranti e attività di catering. È costruito con materiali di alta qualità per garantire la massima durata e sicurezza.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Assicurati che il prodotto sia installato in un'area ben ventilata.
- Non utilizzare il contenitore in ambienti umidi o all'aperto.
- Non sovraccaricare il contenitore oltre la capacità nominale per evitare malfunzionamenti.
- Utilizzare solo alimenti freschi e non congelati per riempire i contenitori.
- Non toccare il sistema di refrigerazione con mani bagnate.
- Tenere lontani i bambini mentre si utilizza il prodotto.
- Spegnerne il contenitore e scollegarlo dalla rete elettrica prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: Contenitore per Gelato Levi
- Dimensioni: 1310 mm
- Capacità: per 7 + 7 contenitori da 5 litri
- Colore: Bianco
- Tipo di refrigerazione: Statico
- Materiale: Acciaio inossidabile e plastica resistente
- Alimentazione: 220-240V
- Classe energetica: A

4. Installazione e Setup

1. Posizionare il contenitore su una superficie piana e stabile.
2. Assicurarsi che il prodotto sia vicino a una presa elettrica compatibile.
3. Rimuovere qualsiasi imballaggio e materiali di protezione.
4. Collegare il cavo di alimentazione alla presa elettrica.
5. Accendere l'unità utilizzando l'interruttore di accensione.
6. Lasciare riscaldare il contenitore per almeno 30 minuti prima di riempirlo.

5. Funzionamento

- Riempire i contenitori con gelato o sorbetto fresco.
- Regolare la temperatura in base alla necessità utilizzando il termostato.
- Monitorare il livello del gelato per garantire che non venga raggiunto il limite massimo.

6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare il contenitore dalla corrente prima della pulizia.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire l'esterno del contenitore.
- Per l'interno, utilizzare acqua calda e un detergente delicato, evitare prodotti abrasivi.
- Asciugare completamente prima di collegare di nuovo l'unità.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se il contenitore non si accende, controllare la connessione elettrica.
- Se la temperatura non è fredda, verificare il termostato e assicurarsi che non ci siano ostacoli al flusso d'aria.
- Per odore o rumore insolito, contattare il servizio assistenza.

8. Smaltimento

Smaltire secondo le normative locali per i rifiuti elettrici e elettronici. Assicurati di rimuovere tutti i materiali pericolosi e seguire le linee guida locali per un corretto smaltimento.

9. Contatto

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattaci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania